

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Шибкова Оксана Сергеевна
Должность: и.о. декана факультета международных отношений
Дата подписания: 16.06.2026 16:05:37
Уникальный программный ключ:
90d739ff1bec9c339d678a4b75906fbc8e296dfd

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**
**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования**
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

И. о. декана факультета
международных отношений
доктор филол. наук
профессор Шибкова О.С.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Стилистика

Специальность
Направленность(профиль)

Год начала обучения
Форма обучения
Реализуется в семестре

45.05.01 Перевод и переводоведение
Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений
2026
очная
7

Ставрополь, 2026

Предисловие

1. Назначение: оценка уровня знаний по дисциплине «Стилистика».
2. ФОС является приложением к программе дисциплины «Стилистика»
3. Разработчик: Кузьменко С. А., доцент департамента лингвистики.

4. Проведена экспертиза ФОС.

Члены экспертной группы:

Председатель канд.филол.наук, доцент Т.В. Марченко

Члены комиссии:

председатель УМК ФМО, Н.Н.Дюмон

канд.пед.наук, доцент департамента лингвистики Л.Р.Вартанова

Представитель организации-работодателя: Сорокина С.В. – кандидат педагогических наук, заместитель директора АНО ДО «Центр изучения иностранных языков», г. Ставрополь.

Экспертное заключение:

ФОС по дисциплине «Стилистика» принят к реализации в учебном процессе.

«14» мая 2026 г.

5. Срок действия ФОС определяется сроком реализации образовательной программы.

1. Описание критериев оценивания компетенции на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Компетенция (ии), индикатор (ы)	Уровни сформированности компетенции(ий),			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
ОПК-1. <i>Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности</i>				
Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий	Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий	Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий	Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий	Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий
	Плохо использует информационно-коммуникационные технологии для повышения эффективности профессионального взаимодействия, поиска необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на	Не в полной мере использует информационно-коммуникационные технологии для повышения эффективности профессионального взаимодействия, поиска	В достаточной степени использует информационно-коммуникационные технологии для повышения эффективности профессионального взаимодействия, поиска	Использует информационно-коммуникационные технологии для повышения эффективности профессионального взаимодействия, поиска необходимой

	государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках	необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках	необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках	информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках
	Плохо оценивает эффективность применяемых коммуникативных технологий в профессиональном взаимодействии на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках, производит выбор оптимальных.	Не в полной мере оценивает эффективность применяемых коммуникативных технологий в профессиональном взаимодействии на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках, производит выбор оптимальных.	В достаточной степени оценивает эффективность применяемых коммуникативных технологий в профессиональном взаимодействии на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках, производит выбор оптимальных.	Оценивает эффективность применяемых коммуникативных технологий в профессиональном взаимодействии на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках, производит выбор оптимальных.

ПК-11. *Способен проводить лингвопереводческий анализ текста создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту*

Осуществляет лингвопереводческий анализ и лингвострановедческий комментарий к письменному и устному тексту; прогнозирует	Осуществляет лингвопереводческий анализ и лингвострановедческий комментарий к письменному и устному тексту; прогнозирует вероятный когнитивный диссонанс	Осуществляет лингвопереводческий анализ и лингвострановедческий комментарий к письменному и устному тексту; прогнозирует вероятный когнитивный	Осуществляет лингвопереводческий анализ и лингвострановедческий комментарий к письменному и устному тексту; прогнозирует вероятный когнитивный диссонанс	Осуществляет лингвопереводческий анализ и лингвострановедческий комментарий к письменному и устному тексту; прогнозирует вероятный когнитивный диссонанс
--	--	--	--	--

вероятный когнитивный диссонанс		диссонанс		
	Плохо применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	Не в полной мере применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	В достаточной степени применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	Применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности
	Плохо демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями	Не в полной мере демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями	В достаточной степени демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями	Демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями

Критерии оценивания компетенций

Оценка «отлично» выставляется студенту, если он:

- использует иностранные языки и закономерности функционирования языков перевода
- применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности
- демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями
- использует алгоритм осуществления лингвопереводческого анализа текста
- осуществляет пред и попереводческий анализ текста
- демонстрирует владение навыком создания лингвопереводческого и лингвостарноведческого комментария к тексту

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он в достаточной степени:

- использует иностранные языки и закономерности функционирования языков перевода
- применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности
- демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями
- использует алгоритм осуществления лингвопереводческого анализа текста
- осуществляет пред и попереводческий анализ текста
- демонстрирует владение навыком создания лингвопереводческого и лингвостарноведческого комментария к тексту

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он не в полной мере:

- использует иностранные языки и закономерности функционирования языков перевода
- применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности
- демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями
- использует алгоритм осуществления лингвопереводческого анализа текста
- осуществляет пред и попереводческий анализ текста
- демонстрирует владение навыком создания лингвопереводческого и лингвостарноведческого комментария к тексту

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он плохо:

- использует иностранные языки и закономерности функционирования языков перевода
- применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности
- демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями
- использует алгоритм осуществления лингвопереводческого анализа текста
- осуществляет пред и попереводческий анализ текста
- демонстрирует владение навыком создания лингвопереводческого и лингвостарноведческого комментария к тексту.

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Номер задания	Правильный ответ	Содержание вопроса	Компетенция	Время на выполнение задания
Семестр 7				
1.		Назовите две основные взаимосвязанные цели изучения стилистики как науки.	ОПК-1	5 минут
2.		Перечислите пять основных функциональных стилей, которые выделяет большинство ученых.	ОПК-1	5 минут
3.		Известный ученый И.Р. Гальперин строит свою классификацию стилистических приемов на уровнях языка как системы и выделяет приемы трех уровней. Назовите виды стилистических приемов согласно этой теории.	ОПК-1	5 минут
4.		Стилистический прием звукоподражания (ономатопея) бывает двух видов. Назовите их.	ОПК-1	2 минуты
5.		Назовите 5 стилистических приёмов, согласно теории И.Р. Гальперина, основанных на сходстве сопоставляемых предметов и объектов.	ОПК-1	5 минут
6.		Назовите стилистические приёмы, согласно теории И.Р. Гальперина, основанные на противопоставлении (контрасте) предметов и объектов.	ОПК-1	5 минут
7.		Какие стилистические приемы основаны на отсутствии в предложении некоторых языковых единиц?	ОПК-1	5 минут
8.		В работах какого известного ученого рассматривалась стилистика декодирования?	ОПК-1	2 минуты
9.		Наряду с денотативным значением, указывающим на предмет речи, слова могут иметь еще одно значение,	ОПК-1	2 минуты

		которое складывается из эмоционального, экспрессивного, оценочного и функционально-стилистического компонентов. Как оно называется?		
10.		Назовите чисто лексические виды тропов или тропеических варьирований.	ОПК-1	5 минут
11.		Как называется лексико-синтаксический троп, выполняющий функцию определения (a silvery laugh) или обстоятельства (to smile cuttingly), или обращения (my sweet!), отличающийся необязательно переносным характером выражающего его слова и обязательным наличием в нем эмотивных или экспрессивных и других коннотаций, благодаря которым выражается отношение автора к предмету?	ОПК-1	2 минуты
12.		Персонификация (олицетворение) является разновидностью ...	ОПК-1	2 минуты
13.		В.А. Кухаренко относит образное сравнение к а) приемам синтаксического уровня б) лексическим приемам в) лексико-синтаксическим приемам	ОПК-1	2 минуты
14.		В соответствии с классификацией экспрессивных средств Гранта Уильямса стилистические фигуры, в которых элементы подвергаются опущению, относятся к а) тропам б) фигурам опущения в) фигурам мысли г) фигурам элиминации	ОПК-1	2 минуты
15.		Назовите прием, который использован в следующем контексте «She was crazy about you. In the beginning»?	ОПК-1	2 минуты
16.		Назовите троп, состоящий в соединении двух контрастных по значению слов (обычно содержащих антонимичные семы), раскрывающий противоречивость описываемого.	ПК-11	2 минуты

17.		Как называется разновидность метонимии, состоящая в замене одного названия другим по признаку партитивного количественного отношения между ними? Например, название целого заменяется названием его части, общее — названием частного, множественное число — единственным и наоборот?	ПК-11	2 минуты
18.		Дайте определение антономасии.	ПК-11	10 минут
19.		Какой стилистический прием состоит в нарушении обычного порядка следования членов предложения, в результате которого какой-нибудь элемент оказывается выделенным и получает специальные коннотации эмоциональности или экспрессивности?	ПК-11	2 минуты
20.		Какие два параметра занимают важнейшее место в современном поэтическом тексте?	ПК-11	2 минуты
21.		Выберите подстили художественного стиля из перечисленных: проза, эссе, драма, поэзия, статья.	ПК-11	2 минуты
22.		Какие стилистические приемы синтаксического уровня являются наиболее экспрессивными и распространенными в английском языке?	ПК-11	2 минуты
23.		Как называется стилистическая функция синтаксических конструкций, которые своей лаконичностью, или, наоборот, развернутостью, или другими свойствами связаны со строем мышления, отраженным в произведении, с характером и особенностями восприятия лица, от имени которого ведется повествование?	ПК-11	2 минуты
24.		Дайте определение транспозиции.	ПК-11	10 минут
25.		Среди типов стилистического выдвигания Р. Якобсон выделяет эффект обманутого ожидания. Что под ним понимается?	ПК-11	10 минут
26.		Что понимается в стилистике под метафорой?	ПК-11	10 минут
27.		Назовите компоненты коннотативного значения	ПК-11	5 минут

		слова.		
28.		Как называется тип выдвижения и стилистический прием, представляющий из себя резкое противопоставление понятий и образов, создающее контраст?	ПК-11	2 минуты
29.		Лексические изобразительно-выразительные средства, в которых слово или словосочетание употребляется в преобразованном значении называются ...	ПК-11	2 минуты
30.		Как называется явление, заключающееся в разноплановом взаимодействии стилистических средств на основе выполнения ими интенционально обусловленной прагматической функции?	ПК-11	2 минуты
31.		Просодия является а) частью фонетики б) частью лексикологии в) стилистическим приемом г) литературным стилем	ПК-11	2 минуты
32.		Какой компонент стилистического значения связан с выражением чувств (удовольствия, удивления, разочарования и др.)? а) оценочный б) экспрессивный в) эмотивный г) общий	ПК-11	2 минуты
33.		Какой стилистический прием использован в предложении «The houses were black specks on a white sheet»?	ПК-11	5 минут
34.		Назовите прием, состоящий в повторе согласных звуков в близком расположении, на котором основана особая разновидность стиха, распространенного в древнеанглийской и среднеанглийской поэзии.	ПК-11	2 минуты
35.		В текстах какого функционального стиля	ПК-11	2 минуты

		эмоциональная и эстетическая информация полностью блокированы?		
--	--	---	--	--